

**Bruxelles, 23 octombrie 2026
(OR. en)**

14845/26

**EF 275
ECOFIN 1354
ENV 1282
DELECT 165**

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	C(2026) 6909 final
Subiect:	REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI din 2.10.2026 de rectificare a anumitor versiuni lingvistice ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 de completare a Regulamentului (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului prin precizarea conținutului și a modului de prezentare a informațiilor care trebuie furnizate de întreprinderile care fac obiectul articolului 19a sau 29a din Directiva 2013/34/UE în ceea ce privește activitățile economice durabile din punctul de vedere al mediului și prin precizarea metodologiei pentru respectarea acestei obligații de furnizare de informații

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul C(2026) 6909 final.

Anexă: C(2026) 6909 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 2.10.2026
C(2026) 6909 final

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI

din 2.10.2026

**de rectificare a anumitor versiuni lingvistice ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2178
de completare a Regulamentului (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al
Consiliului prin precizarea conținutului și a modului de prezentare a informațiilor care
trebuie furnizate de întreprinderile care fac obiectul articolului 19a sau 29a din
Directiva 2013/34/UE în ceea ce privește activitățile economice durabile din punctul de
vedere al mediului și prin precizarea metodologiei pentru respectarea acestei obligații de
furnizare de informații**

(Text cu relevanță pentru SEE)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL ACTULUI DELEGAT

Versiunile în limbile cehă și letonă ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 conțin erori. În vederea alinierii versiunilor lingvistice respective la celelalte versiuni lingvistice, trebuie să fie adoptat un regulament delegat de rectificare a Regulamentului delegat (UE) 2021/2178.

2. ELEMENTELE JURIDICE ALE ACTULUI DELEGAT

Prezentul regulament delegat rectifică greșelile de traducere din versiunile în limbile cehă și letonă ale textului.

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) .../... AL COMISIEI

din 2.10.2026

de rectificare a anumitor versiuni lingvistice ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 de completare a Regulamentului (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului prin precizarea conținutului și a modului de prezentare a informațiilor care trebuie furnizate de întreprinderile care fac obiectul articolului 19a sau 29a din Directiva 2013/34/UE în ceea ce privește activitățile economice durabile din punctul de vedere al mediului și prin precizarea metodologiei pentru respectarea acestei obligații de furnizare de informații

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iunie 2020 privind instituirea unui cadru care să faciliteze investițiile durabile și de modificare a Regulamentului (UE) 2019/2088¹, în special articolul 8 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Versiunea în limba cehă a Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 al Comisiei² conține erori la articolul 8 alineatul (3). La primul paragraf de la alineatul respectiv, este incorectă perioada de raportare pentru care trebuie furnizați indicatorii-cheie de performanță în declarația nefinanciară. Eroarea schimbă sensul dispoziției respective, afectând fondul acesteia. Eroarea de la al doilea paragraf de la alineatul respectiv are ca rezultat o inconsecvență lingvistică.
- (2) Versiunile în limbile cehă și letonă ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 conțin o eroare în anexa I la punctul 1.1.1 al doilea paragraf litera (a), în ceea ce privește conjuncția din teza introductivă, din cauza căreia traducerea are sensul contrar.
- (3) Versiunea în limba letonă a Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 conține o eroare în anexa I la punctul 1.1.1 al doilea paragraf litera (b), în ceea ce privește conjuncția din teza introductivă, din cauza căreia traducerea are sensul contrar.
- (4) Prin urmare, versiunile în limbile cehă și letonă ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2178 trebuie rectificate în consecință. Celelalte versiuni lingvistice nu sunt afectate,

¹ JO L 198, 22.6.2020, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>.

² Regulamentul delegat (UE) 2021/2178 al Comisiei din 6 iulie 2021 de completare a Regulamentului (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului prin precizarea conținutului și a modului de prezentare a informațiilor care trebuie furnizate de întreprinderile care fac obiectul articolului 19a sau 29a din Directiva 2013/34/UE în ceea ce privește activitățile economice durabile din punctul de vedere al mediului și prin precizarea metodologiei pentru respectarea acestei obligații de furnizare de informații (JO L 443, 10.12.2021, p. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2178/oj).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(nu privește versiunea în limba română)

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2.10.2026

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN